

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΈΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
26/3/1970 - 2/4/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *εἰς ἀμφοτέρας*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *οὐκ ὑπάρχουν βιοτέχναι*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ἐργάζοντο* ..

οἱ πτωχοὶ (παροικιοῦντες) μόνον ἐν τοῖς καὶ μετὰ τὴν οἰκογένειάν των ἔχοντες ἀπὸ τοῦ εἴδους ἡγερέτας -

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.) ... *ἐκ μέρους* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

ἡ κεναιμάρτυς ἐκ ἀποδοτικῆς μετὰ τὴν παροικιοῦσιν ὅς δούλοι ἢ ἐκ σπινθηρῶν καὶ ἀνυπότακτοι

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; ... *εἰς εἶδος* ..

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐν περιπτώσει μερίστη ἀνάγκης ..

Ἄλλως ἐργάζοντο ὅλην τὴν οἰκογένειαν πολλὰν ἀποδοτικὴν -

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *οὐκ*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *οὐκ ἔβην ἐκ πατριᾶς καὶ πατρι-*
καὶ πρὸς τὴν πόλιν καὶ ἔργον ἐξ τὸν πόλεων ..

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ... *οὐκ* ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐκ μέρους μετὰ τὴν γοράν προΐόντων ἐλάμβανον ἐκ μέρους τῶν (ὅταν ὑπάρκουν τῶν)* -

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Παλαιότερον ἐλιπαίνοντο με ζωϊκῶν κτήνων
βοῶν, αἰγοπροβάτων. - Διδ. τῇ παρασκευῇ
με κάλυψιν καὶ με καλαμιᾶς διό τινι
ὀργώματος.

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... τὸ 1950.

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Πόταν εἰσῆλθον ἄροτρον
ἀπὸ τὸ 1945 καὶ ἐνταῦθα.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ τοῦ ἐγίνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; ... (μονόφτερο) ... μηχανήματα ...
τῶν γεωργῶν.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. 4. 7. 10.
2. 5. 8.
3. 6. 9.

ἔχον πηλὴν ἐκείνην εἰς τὸ γεωγραφικὸν ὅρος.
ἐπικρατοῦσαν τοῦ ἔργου μαζοῦ.



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;)

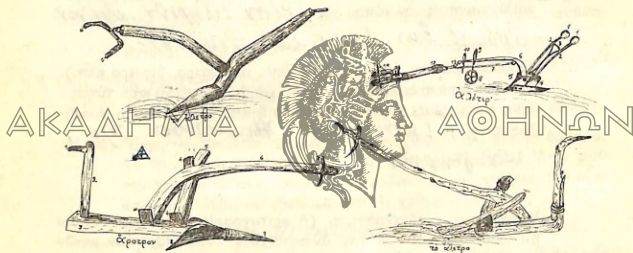
3) Μηχανὴ θερισμοῦ

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *Οἱ..κατοικοι..(ἄλλοι..ἐκὼν δεξιότητα..Οἱ..ἐπερι..το..ἐργάσαν..ἀπὸ..τοῦ..ἁμοκωρίων..κιν..ἐρεβιζ..ἐλ..κα)*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

		<i>ἐξαρτήματα</i>	
1. <i>χειρὰ α. β. γ.</i>	6. <i>βλαβάρη</i>	11. <i>βυζύς</i>	
2. <i>...</i>	7. <i>κρίκος</i>	12. <i>ζεύστα</i>	
3. <i>ἐκκρεποῦδα</i>	8. <i>φτερά</i>	13. <i>...</i>	
4. <i>α. β. γ. δ.</i>	9. <i>ὕψι</i>	14. <i>παλαιήστρα</i>	<i>(ἀκ. 3)</i>
5. <i>βλαβή</i>	10. <i>...</i>	15. <i>βραχίονας</i>	<i>κ. κ. ο.</i>

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

..... ὅμοιοι με' αὐτὰ ἐμφανιζόμενα.
..... μακροτέρω : (ἰχνογραφικῶς ἐπὶ αὐτὰ πετρώδων
..... ἐν πολλῇ λ. ὑλινῶν).



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου ; παρ' ἑαυτῶν με'...

..... ἐξ αὐτῶν μαλίσιν (μαλίσιν).....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; ἐκ ξύλου.



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

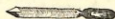
..... Ἀρὰ πρὸς αὐτὰ ἐκ χρυσοποιῶν τε.
(ὅμοιοι με' αὐτὰ ἐμφανιζόμενα).....



πριόνι



ἀρίδα



ρινι ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... α) βόες. γ. ε. λαῖμα. δ. ἡμίονοι. ε.

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; β. ε. ἦν. γ. δ. παλαιοὶ. δ. ο.

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με' δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; ἦν. ο. ἀναγκαῖος.



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτοῦ) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λαυριά, λαῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). ... ἔχει. παλαιῶν. ἐκείδων. εἰ. γ. δ.

... λαυριά. με. καὶ. ὀνομασία. αἰ. ἀντικείμενα. οἱ. πρακαγεφάντες. γεωργοὶ. τοῦ. ἐκπαικίον. ... ἔ. ε. ρ. α. κ. α. ...

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευγῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ... ἦν. ο. ε. κ. ε. δ. ο. ν. (ε. κ. ε. ε.).

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγόν (πολλαχοῦ : λαῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... κανακῦρα. ἢ. κρίκος.

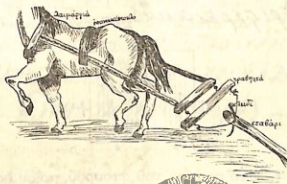
... (ἔ. κ. ε. δ. ο. ν. ε. κ. ε. ε.). ...

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ...

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ἦν. ο. ε. κ. ε. δ. ο. ν. ...

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

5. уагъуагъуа Ербеднурзун. (С.Н. Гюльзун ст-
вурзун. Ермакпурбан, 8-йау нурбурзун. Дид. Гюльзун
и нурбурзун).-



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ὄγκρου ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας . . . *ο. ἰδιοκτήτης* . . . *δ. "παρεμπορίστη", ἀπὸς ἐργασίαν διὰ με-*
ρίστησιν αὐτῶν . . .

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Τὸ καθαρί. συντηγῆ. διατ. τοῦ κρινοῦ ἐλθεῖ παρατηρεῖται καὶ ὁποῖα ἐκφύονται μετ' ἐκκομιτῆς ἐκτὸς τοῦ ἄροτρον. βοδιοῦ. ἄπο τοῦ πρῶτου πον. ἡμῶν. δένεται. ὅταν ἐκκαθάρσῃ ἀπὸ τῆς κίττας, διὰ τοῦ κατὰ τὸν ἄροτρον καὶ τῶν ἐν αὐτῷ.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρὸν ἄροτρον. *κατὰ τὸ ἴδιον. περιπν. ἄροτρον. μετὰ τοῦ κατὰ τὸ δένεται. ἀπὸ τοῦ λαμπεροῦ. καὶ κατὰ τὸν ἐπὶ τοῦ βοδιοῦ. ὅταν ἐκκαθάρσῃ ἀπὸ τῆς κίττας.*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἡ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *ὅς. ὅταν ἐκκαθάρσῃ μετὰ τοῦ κατὰ τὸν ἄροτρον. διὰ τοῦ κατὰ τὸν ἄροτρον. διὰ τοῦ κατὰ τὸν ἄροτρον. διὰ τοῦ κατὰ τὸν ἄροτρον.*

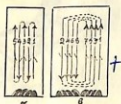
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

..... (Περιφερειακῶς) +



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν ᾧ χρησεί εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; - (Μ.Ε...σποριές) -

.....

.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; Με αὐτὰ -

..... kidr

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηταὶ ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὕνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. (Καθέτως - Βαθιὰ κλπ.)

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. 1^{ον} (ἐσθία)

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημοτριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά: π.χ. καλλοιργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. γ) Πρῶτο. χέρι - (ἡρίωμα)...
α. διβόλισμα ἢ ζυγὶ χρίβδι, ἔδν σ...
ἔγγρας ἐπὶ πρῶτον ἀναπρό...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Глаголю, бгдого, бгдур р'вара

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφειῇ σπαρτόν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

αβγ...εζς.

- 4) Πόσα ὀργῶματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἄραβόσιτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Μέχρι 20. πρὸ τοῦ 1910 (ἐπὶ τοῦ Φανερῶντος)*

5) Ποια έργα λεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.

- 5) Ποία έργα λεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ διςάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ...
τὸ δροφόν· ἐξ ὧν (β) βυθίζονται ἀκριβῶς καὶ
ἀφίστανται: «τρονβὰς».

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθάριζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερὰ (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ, ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μ. π. ν. βου...*

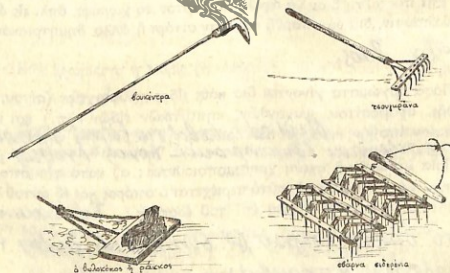
υδρα. (β.χ. 3)

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Γίνεται διβόλισμα (α. β. σκαπν.)*

βάρνισμα. (φυλ. η. χρημ. η. βάρν. α.)

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Μ. π. ν. τσαπί (τσαπ.)
(υδρα.)



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . .

Χρησιμοποιούνται: Ο. ιακίμα, η γαδούρα, η
 γαστροδελχία, η λουκήτρα, το βιναιόμπρι (ή
 ερεανόμπριον) εφ. το παρθε. ερατματοδελχόν).



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ծրագրերի և ծրագրերի շրջանակներում
 իրականացվող գործունեությունները -

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διὰ τὴν σπο-
ραν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἴδους. *ὅλα πεδία μερῶν. βασιάνισμα*

мд за херца бр рнзиза оуиоу дрд заг
рунлион (фосбига)

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *Θεοεργαζ...*

... ἡραβόαν ἀρμενίη... ἐν σπανίῳ... ἡραβόαν...

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραχιές) καὶ ἄλλως. *Ἐσπέρνοντο... καὶ... φυτεύοντο... ἐν.*

καὶ ἄλλως. Ἐργάζοντο καὶ φοιτοῦνται ἐν
φωτὸς. (βλ' αὐτοκίνητα) —

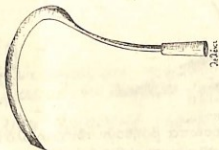
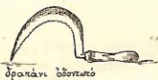
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Μετ' δὲ δρεπάνι (παρακωλύειν καὶ
καὶ μετ' αὐτὸν ἔχον



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

Ὅτι δρεπάνια τοιαῦτα εἶναι κτενέαι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
(ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Κόσσα.....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). (ὀδοντωτή)
..... ἦτο κτενέαι (6x:3)

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Ὅτι εἶχον ἰδιοαἰμαθία θνήσκοντα

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. *δεμάκια — (ἀγού δεφ. ηράτων.)*
ἄλλω παραμένει... χερδένον —



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

Ἀμφότεροι — φέν ἤρχοντο
ἀφ. ἄλλων ἐλθον.

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι μὲ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ἐξκοπῆς) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

ἡμερομίσθιο... εἶδος... (10. ἀμίδες ἐκτον. ἡμερομίσθιο),
ἐργαζόμενοι... 10. κροχ. ἢ περίεφ. ζέρον.
ἀνευ φαγητοῦ... ζῆμερον ἀμειβόμενοι
χρηματικῇ (ἀνδρ. 100, γυναῖκες 80. δαν)

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

ἄνδρ. ἔφερον... εἰς τὰς χεῖρας... ἄνδρ. ἔφερον

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

*Κυριακὴν ἀναφύγον. πρὸς ἡμέραν. ἔρχομαι. καὶ
... Παρασκευὴν -*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ἐτραγουδοῦν. εἶναι.*

*(Ὁ τραγουδοῦν. διὰφορα. (κατὰ 2ας)...
... ἑτησίαν. των).*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἷς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἑθιμὸν

... Δὲν γέγραπται καὶ αὐτὰ εἶδενται -

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

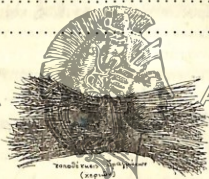
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυνες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ἐξημερῶν ἀπὸ*

*τούς βράχυνες (ἐὰν ᾖσαν κλωρὰ ἀψη-
κοντο. εἰς τὸν ἥλιον ἵνα στεγνώσουν.
(ὠλιαθῶν) -*

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χειριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

ἔδενοντα μετὰ τοῦ ἰδίου συζύ, ἄφου
ἔβαιναν δια τῆς περιουσίας καὶ
παυδοῖσι —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

ἔδενοντα μετὰ τοῦ ἰδίου συζύ, ἄφου
καὶ τῆς περιουσίας καὶ ἰδίου συζύ
καὶ ἔδενοντα μετὰ τοῦ ἰδίου συζύ —

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ἔρχισεν καλλιέργειαν εἰς τὴν πόλιν.

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.....*Ἀρχὴ Μαυρίου (φύτευμα)*.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

.....*Μὲ τ. β. ἄροτρον... (κοινή)*.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίξτετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *Ναι*.....

.....*ἔσυνθιξτε μετὰ τὴν πόσιν @ σιγὰν*.....

.....*ἐβλάχυντε ἐξέλεγε μὲν ἀπὸ τοῦ*.....

.....*ἐπὶ τοῦ ὁδοῦ ἐκ τοῦ οἴκου (ἀνθοῦ)*.....

.....*ἐπὶ τοῦ ὁδοῦ παλαιότερον μετὰ τὴν ἐξέλεξιν*.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.)..... *ἀπὸ τοῦ*.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαις).....

.....*ἐπὶ τοῦ ὁδοῦ μετὰ τὴν ἐξέλεξιν*.....

.....*ἐπὶ τοῦ ὁδοῦ μετὰ τὴν ἐξέλεξιν*.....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Εἰς μίαν ἢ καὶ περισσοτέρας, δόξω εἶναι
 πλείοντον οἱ ἀχροί. Μὲ τὴν ἀνάγκην ἐκείνου
 ἐπὶ πῶς χρόνον (ἡλικίαν) πῶς εἶναι.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

.... Ἀρχεται. καὶ λήγει. ἐνθ. καὶ λήγει.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) α. Πετράλωνο ; ...

β. ε. χωματάλωνο. (ἡλικία καὶ μέγεθος
 ἀνάγκη καὶ ἐκείνου. ἐκείνου.)

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων) (Διὰ καὶ ἐκείνου. ἢ με ἐκείνου.)

αἰματ. διὰ πηλὸν, διὰ π. ἢ ἐκείνου. ἐκείνου.
 ρυθμὸς.

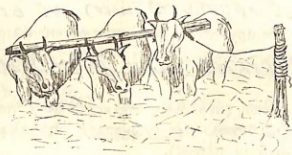
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... ἐκείνου.

ἀρ. μόνον. (ἐκείνου, 10-00' ἐκείνου 14-00')

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Τὰ δερμῖνα κομμοῦνται ἐξέτα-
τα δοινοῦ ἢ ἐμφανίζονται ἐν τῶν
κεντρῶν πατωσῶν -



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὰς,
στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

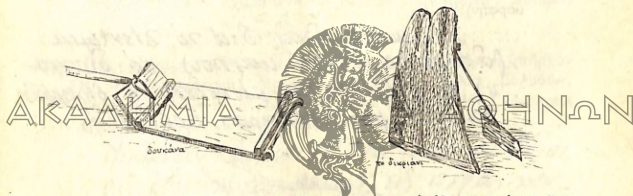
Τὸ ἀλώνισμα ἐγένετο παραθετον διὰ
βοῶν ἢ ἐξέτα δοινοῦ ἢ ἰσοδύναμον περιφε-
ρουμένων πατωσῶν -

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

.....*ὅς ἐκδίδουνται ἐπὶ ἐναγῇ ἐπιφάνειᾳ*
.....*καὶ φρονιμαζόμενον*.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



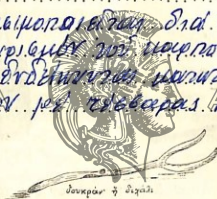
Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *ὡς ἐν ἀρχαίᾳ*
.....*τοιαῦτα μηχανήματα οἶδε χωρὶς*
.....*τοῦ νομοματοῦ καὶ π.χ. χρῆσιν των*.....

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

..... *Ἀρχίζει πρὸ 4^{ης} π.μ.*
διακοπίζεται ὅταν δ' ἔλθῃ ἀρχαὶ
τὰ ξέρη. δὲ τὰς εἰρημονίας
ῶρα.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἷς τινος τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

..... *Χρησιμοποιεῖται διὰ τὰ πλανήματα*
(ἀποκωρυβμένον πρὸς μακρὸν) πρὸ δουκρά-
νι καὶ ἐνδύονται μονοκέρη ἢ διδύμοι
τοιαῦτα μετὰ τρεῖς καὶ πέντε ἀγκύρας



δουκράνι ἢ διχάλι

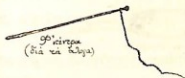
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
 πους στάχους ; *Νοὺ*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
 πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι' ἀλλαχοῦ
 φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

..... *(φ' κέντρα) τὸ μῆκος πρὸ 1^{ου}*
ἔστι 1 μέτρον, ἀπάρκει εἰς κ.κ. εἰς τὰ
22 φάδιον (ὅχι 3) -

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

..... Δὲν ὑπερβαίνει τοιοῦτον ὅγκον.
..... Μίαι ἀπλῶται.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

..... ὑπάρχοντες εἰδικοί, ἄλλοι καὶ οἱ ἴδιοι.
..... οἱ ἰδιοκτελεῖται φέρουν εἰς πύργον τὴν.
..... ἐργαζομένην τούτων. - θυμὸς ἄδυνα.
..... ροῖοι ἢ ἀγριόπαιδες.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

..... ἔπληρξε... ἐπὶ κοπάνισμα. πρὸς ἀντιμετώπισην.
..... καὶ μακρῶς.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἔκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο ὅσον μήκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

..... Δὲν ὑπερβαίνει σταθερὸν ὅγκον καὶ...
..... μετὰ τὴν καὶ μετὰ τὴν τούτων.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.)..... *φασκήων... ρεβιθίων...
 ...βίβ. ἀμφοτέρων... (ἐλατρίων... αὐτῶν)...*
[τὴν ἐνδεῆσαν ἐμάττον]



κόπανος ἐργαλείον



ξύλον καμυδύμενον διὰ τὸ κοσμήματα
 μικρῶν αὐτῶν δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν ; *ὑπὸ πολλῶν... πολλῶν...
 (4-5)... ὑπὸ μελῶν... πῶς...
 ... συγγενῶν... καὶ... ἀμοιβῇ’ -*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

... εἰς τὸ ἔδαφος ἀπ' ἐμβείας ... πρὸς τὸν ἀέρα ...
... εἰς ἀμφοτέρους τοὺς ὁμοιοῦς

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

... ἐτραγουδοῦσαν ... διαφορα ... τραγούδια

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. (ἀχυρα)

... (δινυριάνι)

... σχῆμα ὡς τὸ ἐκείνου.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσει τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *Φτυάρι*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ὁ ἀνδρας ἢ ἡ γυναῖκα.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἷς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

(Κόβ. εὐ).....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαρούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

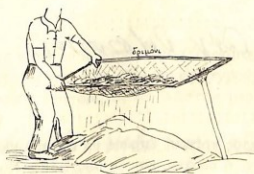
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

..... (Διὰ... διαλογήν... μετὰ... χεῖρας...
..... (ἀνεμίσματι... ἀποκαρπύοντι... ἀποκαρπύονται).
.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀποκαρπύομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

..... Μ.ε' «ἀριάφνηται» ὅμοιον μὲν
 π.χ. ἐμπροσθεν... ἔμπροσθεν...
 Παιδαγωγὸν... ἐκπαιδευτοῦ... τοῦ
 ὑποκείμενου...

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

..... ἐμπροσθεν... τοῦ φρυγίου...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



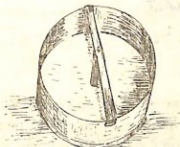
- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

..... π.χ. ἐκπαιδευτοῦ...

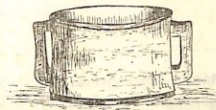
- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλῳνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλῳνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Ἐχρησιμοποίησαν τὸν καθόν = 30-31 διευλ.,
δὲ ἀπὸ τῆς περιγραφῆς



μυσοκαίλι



κουτίλος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερου μετρά των δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

Μόνον τὸ ἀλωνιάτικο.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Εἰς εἰδικὸν μίθωριον (εὐρύχωρον) καλεῖται
μενάν "ἀμυγᾶρι"

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... *ἀχυρώνα* -

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

... *Μετὰ τὸ ἀλώνισμα* -

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΘΙΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Ὁδὸν ἐκκληθῆναι, οὐδὲ
ἐκκληθῆναι καὶ γαιούδα ἀθῆμα,*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν ; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδῆματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Βιβλιοθήκη "Λαογραφικὸν
ἄθηνον" ἐν τοῦ
βιβλιοθηκείου
ΞΕΡΑΚΙΑΣ-ΒΑΛΤΟΥ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ




ΑΘΗΝΩΝ

ΘΕΜΑ, "Βιωτομερής περιγραφή γεωργικού
βίου, κατοίκων συνοικισμού ΞΕΡΑΚΙΑΣ -
ΛΟΥΤΡΟΥ-ΑΙΤΟΛ/ΝΙΑΣ, έως 1920 και
κατά την περίοδον 1921-1968. --"

—*—

Α! Γεωργικός βίος έως 1920 (Δημητριακά).

1 Σπορά:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ
Κατά την εποχή αυτή η σπορά
τῶν δημητριακῶν ἐγένετο κατὰ τὸν μήνα Ὀκτώ-
βριον (Αἰ Διμήτρι) με' ζυλινον ἄροτρον (ἀ-
λέτρι) ἐνρόμενον ὑπὸ βοδιῶν (2).

Τὰ βοδία "ἐξεύοντο" εἰς τὸ «ἀλέτρι» ὡς ἀκο-
λύθως:

Ἀπὸ τὸν «ζυγὸν» ὁ ὁποῖος ἐποποδετέτο εἰς τὸν
τροχίλον τοῦ «ζευαρίου» (βοδιῶν) ἐξεφεύ-
νοντο τὰ ἐκονιά αὐτοῦ ἐξέδανεν ἕως τὴν
λαβὴ χειρολάβα τοῦ ἄροτρον με' τὸν ἐκο-
πὸν τὸ ἐύρον ἀφ' ἐνὸς τὸ ἀλέτρι καί

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἀφ' ἑτέρου νὰ δύναται νὰ κατευθύνῃ
αὐτὰ ὁ γεωγρός, ὥστε τὸ ἐν ἐν τῶν δύο ζώ-
ων νὰ πατᾷ πάντοτε ἐπὶ αὐτάκι τὸ δε-
ῦτρο ἐπὶ τοῦ ἀναλλοιότητος ἐδάφους.

Ὁ «ζυγρός» ἔφερεν δύο τόξα εἰς τὸ κατω-
μέρος, ὥστε νὰ ἀποφεύγεται ἡ ἐπαφὴ τῶν
ζώων καὶ νὰ τηρῶται σταθερά ἡ ἀντα-
βία μεταξύ των. Τὰ τόξα αὐτὰ ὀνομάζοντο
«ζεύλοι» (βλ. 2).

Τὰ «ἀλκτρία» (βλ. 1) συνέδετο διὰ τῶν «σαντηρι-
νῶν» καὶ «παλιντζέται» (βλ. 3).

Ἡ «ἐπάθρη» ἐκκέντριζε τὸ βάρος τοῦ ὀργάνου
τοῦ, διότι διὰ κατωπλήλου τοποθετήσεως ἐδίδο
ἄλλοτε περιεσσότερον ὕψος καὶ ἄλλοτε ὀλιγώ-
τερον εἰς τὸ «σταθάρη» πρόσθιον τμήμα
τοῦ ἀρότρου. (βλ. 4).

Ὁ ζῶντες βαλεῖν τῆς «ἐπάθρης» ἦσαν
τὰ «φτερά» ἔξυπηρετοῦν τὴν ἰσορροπίαν,
ἐν μέρει, τοῦ ἀρότρου. Ἡ «ἀλκτροπόδα» ἦτο
τὸ ἐκτετακτικὸν ποῦ ἤρκετο εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸ χῶμα,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

III

Εἰς τὴν προοδίαν αὐτὴν τοῦδοποιίου ἐξο-
ποδετίζο τὸ ὄνιον (φινί) ὡς τὸ ἀπενά-
σων. Τὸ ὄρημα ἐλνετο διὰ καὶ ἐπαράση-
μιν καὶ ἡγορῶντι ἢ ἐπορά (ἐπαρεμο
ἢ ἐλέγετο). Ὁ βίτος ἐοπεύετο «πεταχτὸ»
διὰ ἐκορπιστὰ ἀπὸ τὸ «βασιμῶντι» πρὸ
ἔφερε ἐπὶ «λαμό» ὁ ἐπορεύς.

Πολλὰ μὲν οἱ ἐπόροι ἐκαλύπτοντο διὰ τῆς
«ἐβάρνας» (τρίτων ἐκ φῶλων) ἐπὶ καὶ ἐλ-
τὴν ἀπορίαν ἐποποδετίζον ἀπὸ καὶ βαρος
ἢ ἐκαθετο ὁ ἴδιος ὄρημα, ἐπὶ ἐάν τὸ
χῶμα ἦτο μαλακόν, ὅποτε ἐποποδετίζε τὸν υἱὸν
τὸν (δυνήθω τὸν πρωτότοκον) ἐν ἀπορίᾳ ἐ-
πεδίωκε καὶ κατανήθει «ἐμπειρον» διὰ
καὶ τὸν ἀντικαταστήσει, ἀφ' οὗ ἐτελείωνε
τὸ «σχολιόν».

Εἰς τὴν ἐπορὴν ἐλαμβάνον μέρος ἐννήθω
οἱ ἄνδρες καὶ εἰς ἐλακίεσσι περιπτώσεις
αἱ γυναῖκες.

Τὸ «ζευγὰρι» ἐλαμῶσαν μετὰ τὴν «βιέντρα»

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

(βασιλέα), γυνή παρθένος με' καρδίαν
εἰς τὸ ἄνθρωπον, διὰ τὰς «αἰσῶν» ὁ περὶ
τὰ βόδια καὶ τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ ἄλλο, διὰ
τὰς καρδιὰς καὶ τὸ ὄντι.

Τὸ βασίλειον τοῦ ἡγίου τὸν εὐρίσκει ἐν
ἐπιτοίᾳ τούτου.

2 ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Ἐγένετο τὸν ἡγίον (θεριστήν) ἀπὸ
ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν με' εἰδικὰ ἐργα-
λεῖα καὶ ὅπλα «δρακόντα» (τοσοῦτοι
καὶ ὅσοι καὶ με' γυνήν αὐτήν) - (εἰς 3)

Ὁ θερισμὸς εἶχε ἰδιαιτέραν χάριν ἀπὸ ὅ-
λων τῶν ἀποστολῶν τῶν περὶ τὸν, διότι ὁ
«καμπος» ἀνέμεινε ἀπὸ σταχυῶν καὶ
λευκῶν μαυρίσματος ὁ δὲ αἶρας ἔφερε
στρωτὶς τοῦ καθεῖναι τὰ ποιμένα
τραυλῶν τῶν θεριστῶν καὶ θεριστῶν,
ὅπου καὶ δύνανται ὁ ἡγίος.

Τὰ σταχυὰ ἐδέχοντο καὶ ἔμενον ἐν
τῷ ἡγίῳ διὰ τὰς στερνῶσιν καὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

τερον, ὥστε τὰ εἶναι ἔτοιμα δια-
τὸ ἁλῶνι.

Ὡς τὸν περιβολὸς μεγάλου μαγείοι
ἐπλήρυναν ἔργους με' εἶδος (ἔργον συμ-
θω) θνα 10 διαδὸς παρὰ ἐπὶ ἔργα.

Τὰ κτήματα ἀνέστην εἰς ἰδιώτας, δι-
να εἶκον δὸδῃ δι τῇ κοινότητι (κοι-
νοτητα) ἢ ἀπὸ δαδὸς παρακινή-
εις. Ἦσαν κτήματα ἰδιωτῶν, καὶ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3. Ἀλωνισμα -

Ἐγένετο τὸν Ἀλωναρῆ, βέ εἰδι-
μὴ τοποθεσία «ἀλωνι» παρὰ τῆς
περιποιημένη με' παλαιὰ «πλαιώδωτος»
ὅς τὸ μέδον τοῦ δόλου δὴ ἤρχε ζῶντος
δοκός (ἐπὶ ἔργος), θνα εἰλέγχο, εἰ-
τὸ δόλου ἔδιδοντο ~~καὶ βόδω~~ καὶ ἄλ-
μα. Ὅσοι ποδοθετοῦντο ὅρθια τὰ δὲ μετὰ
καὶ ἔπειτα ὁ «ἀλωνιστὴς» ἔδενε τὰ
ἄλογα ἀπὸ τοῦ κέντρον τοῦ ἀλωνιστοῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

(Βουκόη) καταλαύω, ώστε μινούχε-
 να ταχύτατα κυμαίνω να μην μα-
 γνύεται το χαλινάρι που ήδωκ' δεμένα.
 Το δλωρίωμα έπρεπε την ημέρα
 και κατά τας μεσημβρινάς ώρας διά
 να εμπονίζετο καλύτερον ο έβρος
 ή διδύποζε από διμυρσιανό προΐον
 ήθελον να δλωρίεον—

Ο «δλωρίωμα» έπαυσε με' το δωδε-
 κήτρον ήμερής—
 ΑΔΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 δι' το γέλος ο έβρος έφύγετο με'
 μονάδα βάρους τον «κάδον»
 ήβον με' 33 δυνάδες.

Σημείωσις:

Β! Ο τρόπος ούτος τής καλλιερχείας
 των διμυρσιανών δουρεχίδου έιναι τό έτος
 1945, όπότε το άροτρον (άρσενον)
 αντεπασκευάθη διά τής καλλιερχητικής
 μηχανής (βιδυρά), ήτις έόφρετο καί ουμή
 άλλα από άλλοα ή έμεινον, ώστε

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

να δύναται ὁ γεωγρὰς νὰ καλύψῃ
περισσότερα πεδίατα εἰς μίαν ἐργασίαν
ἡμέραν (5 ὁδομήματα περίπου).

Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1945 ἕως 1968

ἡ καλλιέργεια δὲν ἐπαρκεύεσεν ἐκ-
βαρὴν θεατῶν ἐν τῷ βυνοικισμῷ
Ξερακιάς ἔνεκα τῶν ἀνταρκειῶν
τοῦ ἡθέρου, διότι εἶναι εἰς πολλὰ
ἐμμετὰ δύναται οἱ ἄνθρωποι, ὥστε καὶ
ἐπιβάλλουν τὴν διὰ τοῦ ἀργέου
καλλιέργειαν.

Ὁ ἐνκερὶνός γεωγρὰς ἡ γεωγο-
μνηστὴρ τοῦ βυνοικισμοῦ ἐρεῖ
ἀποκα συνίθις δύο (2) διὰ νὰ ἐξυμ-
μετῇ εἰς καὶ ἀνάγκας τῆς καλλιέργειας
κεν ἢ ἐν γῶν, ἀποφῶν ἢ ἡμῶν,
πρὸς τὴν αὐτὴν ἐκδοκῶν, ἀλλὰ ἐδῶ (αὐ-
τὴν) τὴν ἀνάγκην ἐντεταμένον (βέβαιον),
διὰ νὰ ἀναρροβηθῶν ἐν τὴν
καλλιέργειαν. Ἀφῶνται ἀναρροβηθῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Γεγονός είναι ότι η μηχανή μαζώνει
των κατόικων του συνοικισμού εξοφλεί
καθημερινή μηχανή, ή οποια παρνο-
οίχη της έχει διαφορά με το «αέρι».

α) Αποσπάζεται εν ειδήσει

β) Έχει δύο λαβές, όπως θεωρείται μα-
ζώνον.

γ) Έρχεται βοδινά και έχει επί
παθον ή εξάρτημα το «ελαστικό»,

δ) Η μηχανή το έλκει το έλκυσμα
ή βοηθεί με «ελαστικό» όπως την
αποκαλούν οι κάτοικοι —

Είπετι ο «γυρός» των βοδινών έχει
αυτοματίζονται με τις «αυτοματίζονται».

Από τα κομμάτια εις την χώραν
των ανθρώπων, δια των οποίων παρνοί
μαζώνον και χαλινά «καπρί»
πράχινά «τραβτά» και οποια δέ-
κονται εις τις λαβές «χειροσφάκ»
της μηχανής μηχανής —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

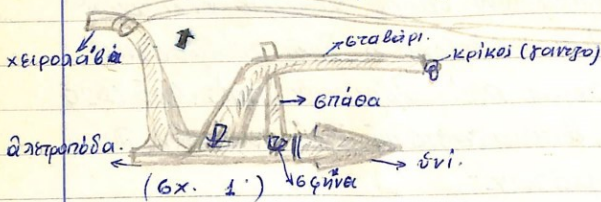


ΑΘΗΝΩΝ

- 1. Κατά την εποχή χρησιμοποιείται η
βουλφή « βολφρα », ενώ το φυσικό
αίμαμα που έρριχνον πριν του 1920
έχει αντιστοιχάει διαί χυμικών δι-
πορεμάτων.
- 2. Ο θεσμός επαναλαμβάνεται όμοιο-
τρόπως με την εποχή του 1920 ως
σημειώσαν τον, διότι καταγράφεται
και με άλλες δοκιμασίες.
- 3. Το ελάνθισμα δεν ήλπιζε επι-
βάλλει, όπου δεν είναι να προ-
βέβαιον οι άνθρωποι και μικροί,
αλλά των ανθρωπίνων του έδωσαν -
Και επέκρινε ακόμη οι γέροντες δια-
τηρούν την ανθρωπότητα του
κόσμου και διερχόμενοι και προετοιμάζον
πολλούς να « φανήσουν » και τους μεγα-
λυτέρους (τα παιδιά των) ως την
καταμέτρηση ως ανεπλήρη ανωτέρω,
χωρίς όμως να έλθουν να πάντοτε,

« Α Λ Ε Τ Ρ Ι »

Γχοινιά (τραβηγιά).

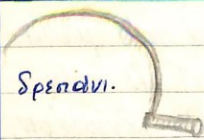
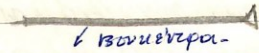
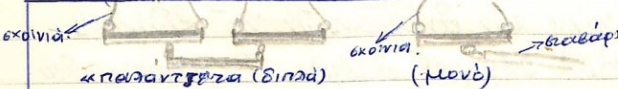
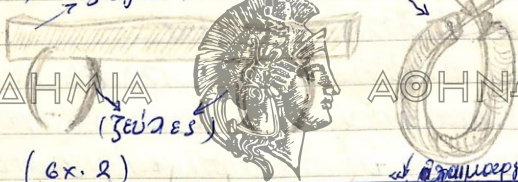


α) (Για βόδια) "Συγός."

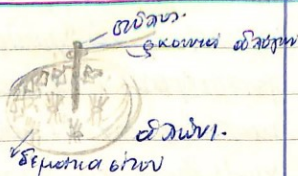
β) Για άλογα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑ



(6x. 3)



ἔνεκα τοῦ ὅτι οἱ νεώτεροι ἀγε-
νίσουν με' ἐνδιαφέρον τὴν ἐπιστημονι-
κὴν καλλιέργειαν καὶ καταβάσαν
προσπάθειαν ὥστε καὶ συγχρονισθῶσιν
ἐξοερμύγοντες κατὰ τὸ δυνατόν καὶ
νέαι μεθόδου καλλιέργειας —

Π Η Γ Α Ι :

Ἡ ἀνωτέρω συλλογὴ ἐγένετο ἐν τῇ
συνοικισμῷ ΞΕΡΑΚΙΑΣ.

Ἀξιοσημερίαι ἐπὶ τῇ συλλογῇ τῶν
μελητῶν: Κυρίως Γεωργίου τοῦ Ἐδωρε-
λου καὶ Κατσουνάδα Δημητρίου τοῦ
Νικολάου ἐτῶν ἀντιστοίχως (58) καὶ
(64). Ἀργότεροι εἶναι ἄγραμματοι.
Οἱ ἀνωτέρω μελητοὶ ἐγεννήθησαν ἐν
τῇ συνοικισμῷ Ξερακίας καὶ διαμένουν
ἐνταῦθα. — Ἐδῖμα πυρᾶς δὲν ὑφίστανται =

→ [ὑπο ἐλεγεθέριου Ν. ΚΟΝΔΥΛΗ,
διδασκάλου].

Υ.Γ. Ἡ συλλογὴ ἐγένετο ἀπὸ τῆς 26/3 - 2/4/1970 =